

# BIZTONSÁGI ADATLAP

---

## 1. KÉSZÍTMÉNY NEVE

Gyártó: Dow Europe GmbH, CH-8810 Horgen (Svájc)  
Forgalmazó: Dow AgroSciences Hungary Kft.  
, Hegyalja ut 7-13  
H-1016 Budapest, Hungary

Tel: (+ 36 1) 202 41 91, 82

Fax: (+ 36 1) 202 42 92

ORVOSI ÜGYELETI TELEFONSZÁM  
NETHERLANDS)

Tel: (00 31) 115 694 982 (THE

ÜGYELETI VÁLASZADÁS SZÁMA Magyarország  
NETWORK)

Tel: (+36 30) 50 64 47 (SGS COMM.

Terméknév : **SYSTHANE\* DUPLO FUNGICIDE**

LV70 kód : 108605

Érvényes ...-tól/-től : 10.00

Referencia :

Átdolgozva : Apr.08.(szekció(k) 1,2,3,11,15)

További információért : SDSQuestion@dow.com

---

## 2. VESZÉLYESSÉG SZERINTI BESOROLÁS

Besorolása a 2000. évi XXV. Kémiai biztonsági törvény és a 44/2000. EüM veszélyes anyagokról és veszélyes készítményekről szóló rendelet alapján:

XN Ártalmas

Kevésbé tűzveszélyes (R10). Szem- és bőrizgató hatású (R36/38). Ártalmas a vízi szervezetekre (R52). A vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat. (R53). A születendő gyermeket károsíthatja (R63). Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat (R65).

---

## 3. ÖSSZETÉTEL

### Veszélyes összetevők:

			CAS	EINECS
Miklobutanil	25.4 %	Xn,N; R22- 36-51/53-63	88671-89-0	
Ciklohexanon	15-25 %	Xn; R20, R10	000108-94-1	203-631-1
Aromás szénhidrogén oldószer		Xn,N; R10- 37-51/53-65- 66-67	64742-95-6	265-199-0
1,2,4-trimetilbenzén	<10-20%	Xn,N;R10-20- 36/37/38- 51/53	97-53-6	202-436-9
Mezitolén	<5%	Xi,N;R10-37- 51/53	108-67-8	203-604-4
Kalcium dodecilbenzene szulfonat	<5%	Xi,N;R38-41- 51/53	70528-83-5	
Kumen	<5%	Xn,N;R10-37- 51/53-65	98-82-8	202-704-5
Aromas oldoszer (petroleum)	<5%	Xn,N;R51/53- 65-66	64742-94-5	265-198-5

## **4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS**

**Semmi esetre se itassuk és ne hánytassuk, ha a sérült nincs eszméleténél vagy görcsök álltak be nála.**

### **Lenyelést követően**

Ne hánytassuk. Orvost hívni. A kezelő orvosnak kell eldöntenie, hogy kiváltandó-e hányás vagy sem.

### **Szemmel való érintkezés**

A szemet azonnal bő vízzel kiöblíteni.

### **Bőrrel történő érintkezés**

A bőrt azonnal bő vízzel és szappannal lemosni.

### **Belélegzés esetén**

Friss levegőről gondoskodni. Orvos segítségét kérni.

### **Tájékoztató az orvos számára**

Segítő intézkedések. A kezelés attól függ, hogy a beteg állapotát a kezelő orvos hogyan ítéli meg. A toxikus (mérgezési) tüneteket valószínűleg az oldószer okozza. Ha (ki)mosás szükséges, akkor javasoljuk endotrachealis (légcsőn belüli) és/vagy oesophagealis (nyelőcsőn belüli) ellenőrzés elvégzését. Ha javallt a gyomormosás elvégzése, akkor mérlegelni kell a tüdő aspiratio veszélyét a mérgezőség veszélyével szemben.

---

## **5. TŰZVESZÉLYESSÉG**

### **Megfelelő oltószer**

Vízköd vagy vízpermet. Széndioxid. Száraz vegyi por. Hab.

### **Veszélyes égési termékek**

Tűz esetén a füst a kiinduló terméken kívül mérgező és/vagy ingerlő vegyületeket is tartalmazhat.

Az égéstermékek a következőket tartalmazzák: Klór-hidrogén.

### **A tűzoltást különleges védőfelszerelésben kell végezni**

Védőöltözetet és a környezeti levegőtől független légzőkészüléket használjunk.

## **Egyéb tájékoztató**

A tartályt vízpermettel hűteni. Az oltóvizet felfogni, hogy elkerüljük annak a talajrétegekbe, a vizekbe és a szennyvizekbe való bekerülését. A kiömléseket széllel szemben kell feltakarítani. Kerülje a füst belélegzését!

---

## **6. ÓVINTÉZKEDÉS BALESET ESETÉN**

### **Személyi óvintézkedések**

Megfelelő védőruházatot valamint szem- és arcvédőt viseljünk (ld. a 8. szakaszt). A termékkel szennyezett ruházatot azonnal vessük le; az érintett bőrfelületet szappannal és vízzel mossuk le; a ruházatot újbóli használat előtt tisztítsuk ki.

### **Környezetvédelmi intézkedések.**

Ne eresszük bele a talajba, a talajvízbe, természetes vizekbe vagy a szennyvízcsatornába. A folyadéknak a talajrétegbe, a talajvízbe, a természetes vizekbe vagy a csatornarendszerbe való bejutása esetén értesítsük a vízügyi hatóságot.

### **Eljárás a tisztításra**

Nem éghető abszorbeáló anyaggal - mint pl. homok - itassuk fel, majd megfelelő tartályban vigyük az semlegesítő helyre. Nagy szivárgások esetén a térséget lezárni, majd a gyártó tanácsát kérni. Szükség esetén további segítség (a biztonsági adatlapon megadott) segélyhívó telefonszámon kapható.

### **Egyéb tájékoztató**

Az érintett térséget kiüríteni. Távolítsuk el az összes nyílt lángot vagy gyújtószikrát. A helyiséget szellőztessük. Ne lélegezze be a gőzöket.

---

## **7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS**

### **Kezelés**

Kerüljük a terméknek a szemmel és a bőrrel való érintkezését. A tartályokat az áttöltés előtt védőföldeléssel kell ellátni, hogy lehetőleg kizárjuk az elektrosztatikus feltöltődés általi kismúlásokat. Ügyeljünk a megfelelő tisztálkodásra. A munkaterületen ne fogyasszunk és ne hagyjunk szabadon ételmet. Étkezés, ivás, dohányzás stb. előtt és a munka végeztével mossuk meg a kezünket és a beszennyeződött bőrfelületet.

### **Tárolás**

A termék tárolása az érvényben lévő hatósági előírások szerint történik. Az eredeti tartályban hűvös, száraz és jól szellőzött helyen tároljuk. Ne tároljuk élelmiszer, ital, állati tápszer, gyógyszer, kozmetikumok és trágyák közelében. Nem kerülhet gyermekek kezébe.

### **Egyéb tájékoztató**

A tartályok - még ha kiürültek is - gőzöket tartalmazhatnak.

---

## 8. AZ EGÉSZSÉGET NEM VESZÉLYEZTETŐ MUNKAVÉGZÉS FELTÉTELEI

**A munkahelyre vonatkoztatott összetevők, amelyek határértékeit ellenőrizni kell**

Miklobutanil: A Dow Elanco által javasolt munkahelyi határérték: 1.0 mg/m<sup>3</sup>:

### Műszaki jellegű intézkedések

Megfelelő szellőztetéssel ill. a helyi elszívással tartsuk a koncentrációkat a határértékek alatt.

### Légzésvédő álarc

A legtöbb esetben nem szükséges védőálarc. A határértékek túllépése ill. a személyes megítélés alapján zavarónak ható koncentráció esetén kipróbált légszűrő készüléket használjunk.

Szükséghelyzetekben vizsgabizonyítvánnyal ellátott és helyhez nem kötött túlnyomásos sűrített levegős légzőkészüléket ill. a környezeti levegőtől független légzőkészüléket használjunk.

### A kéz és a test védelme

TEST TEST TEST Használjon EN 374 besorolású kémiaileg ellenálló kesztyűt. A kesztyűt védő anyagok lehetnek például: nitrilgumi, neopren, PVC,

Kerülje az olyan kesztyű alkalmazását, mely a következőkből készült: természetes gumi,

When prolonged or frequently repeated contact may occur, a glove with a protection class of 5 or higher (breakthrough time greater than 240 minutes according to EN 374) is recommended. When only brief contact is expected, a glove with a protection class of 3 or higher (breakthrough time greater than 60 minutes according to EN 374) is recommended.

MEGJEGYZÉS: Egy adott alkalmazáshoz szükséges specifikus kesztyű kiválasztásakor és a munkahelyen történő alkalmazásának idejéhez figyelembe kell venni minden szóba vehető munkahelyi faktort mint, de nem csak erre korlátozva: más vegyi anyagokat, melyek felhasználásra kerülnek, fizikai előírásokat (vágás/ütés védelem, jobbkezesesség, hővédelem), és az útmutatásokat/specifikációkat, amiket a kesztyű gyártója ad meg.

Az anyaggal való tartós vagy gyakran ismétlődő érintkezés esetén az ilyen anyagot át nem eresztő (impermeábilis) védőruházatot viseljük.

Vészhelyzetben: Az ezt az anyagot át nem eresztő védőruházatot viseljük. Az egyéb szükséges tárgyak kiválasztása a tevékenység ill. a munkafolyamat jellegétől függ.

### Szem- és arcvédő

Szorosan záró védőszemüveget viseljük.

---

## 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

Megjelenés:	folyékony
Szín:	világossárga
Szag:	aromás
relatív sűrűség (víz = 1):	0.98 g/cm <sup>3</sup> (20 C°)
relatív gőzsűrűség (levegő = 1):	12.7
forráspont / forrási tartomány	155 C° ciklohexanón
gyulladáspon	44 C°
gyulladási hőmérséklet	420 C° ciklohexanón
vízben való oldékonyság	emulgeálható

## 10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

### **Kémiai stabilitás**

Szokványos tárolási körülmények között stabil.

### **Elkerülendő feltételek**

Magas hőmérséklet (a lobbanáspont közelében), nyílt láng, szikra és közvetlen napsütés elkerülendő.

### **Kerülendő anyagok**

Kerüljük az érintkezést a következőkkel: Oxidálószer.

### **Veszélyes bomlástermékek**

Szokásos tárolási és kezelési feltételek között nincsenek.

---

## 11. TOXIKOLÓGIAI ADATOK

Hasonló képletek adataira alapozva.

### **Lenyelés**

Mérgező hatás szájon keresztül / egyszeri bevétel: csekélynek ítéendő meg. Orális LD50/patkány: >2000 mg/kg.

### **A bőrrel való érintkezés**

Valószínűtlen, hogy egyszeri - akár hosszabb időtartamú - bőrbehatolás károsítsa az egészséget. Rövid, egyszeri behatás a bőrt erős mértékben ingerelheti.

### **Szenzibilizáció**

Szenzibilizálás a bőrrel való érintkezés által nem lehetséges.

### **A szemmel való érintkezés**

A szemet erőteljesen ingerelheti.

### **Belélegzés**

Az LC50 érték patkányoknál belélegezve >5 mg/l. Szakszerű kezelés / bánásmód esetén ezen hatásmód alapján káros hatás nem várható.

### **Egyéb tájékoztató**

Nem rákkeltő. Nem mutagén.

Miklobutanil: Ezt az anyagot az EU-ban 3. kategóriájú reprodukciót károsító anyagnak sorolják.

---

## 12. ÖKOTOXICITÁS

### Perzisztencia és lebomló képesség

Az értékelés főként vagy többnyire a hatóanyag adataira alapszik.

A felezési idő talajban a talaj fajtájától és a fennálló körülményektől függ, és kb. 66 nap.

### Toxicitás (mérgező hatás) vízi élőlényekre

Hasonló képletek adataira alapozva.

Material is harmful to fish on an acute basis (10mg/L<LC50<100mg/L).

Az anyag akut módon veszélyes a vízi gerinctelenekre (10 mg/L<EC50 <100 mg/L).

Az anyag algákra ártalmatlan (10 mg/l < IC50 < 100 mg/l).

---

## 13. HULLADÉKKEZELÉS, ÁRTALMATLANÍTÁS

Ártalmatlan a vízi szervezetekre (R52). Tavakat, vízfolyásokat vagy csatornákat ne szennyezzük be a termékkel vagy használt tartályokkal. Az üres tartályokat alaposan mossuk ki. A tisztítót vizet és a tartályokat az érvényes előírások figyelembe vételével ártalmatlanítsuk. A termék maradékát főként hivatalos újrafeldolgozóknál vagy szemétegető telepeken kell lerakni.

---

## 14. A SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

### Közút, Vasút & Vízi

Pontos szállítási név : FLAMMABLE LIQUID,N.O.S. (Cyclohexanone and Myclobutanil)

Teherautó/Vasút ARD/RID : 3

Árucímke : 3

Osztályozási kód : F1

Csomagolási csoport : III

Kemler Szám : 30

UN szám : 1993

Tremkártya szám CEFIC : 30GF1-III

### Tengeri

Pontos szállítási név : FLAMMABLE LIQUID,N.O.S. (Cyclohexanone and Myclobutanil)

Tengeri-IMO/IMDG Osztály : 3 UN szám: 1993 Árucímke : 3

Csomagolási csoport : III EMS : 3-07 MFAG :

Tengeri szennyező : Y

### Légi

Pontos szállítási név : FLAMMABLE LIQUID,N.O.S. (Cyclohexanone and Myclobutanil)

Légi-ICAO/IATA Osztály: 3 UN szám: 1993 Árucímke : 3

Alosztály :

Csomagolási csoport : III Csomagolási útmutató Utas : 309

Csomagolási útmutató Szállítmány : 310

Postai küldés tilos.

---

## 15. ELŐÍRÁSOK

Veszély jelzés :	Xn Ártalmas
R-mondatok / tételek:	Tűzveszélyes (R10). Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat (R36/37/38). Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat (R51/53). A születendő gyermeket károsíthatja (R63). Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat (R65). Gőzök álmoságot vagy szédülést okozhatnak.
S-mondatok / tételek:	Gyermekek kezébe nem kerülhet (S2). Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó (S13). Ha szembe kerül, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni (S26). Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell (S35). Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni (S36/37/39). A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni. (S57) Lenyelés esetén hánytatni tilos: azonnal orvoshoz kell fordulni és megmutatni az edényzetet vagy a címkét (S62).

## 16. EGYÉB ADATOK

### Veszélymondatok a 2. fejezetben

- R10 - Kevésbé tűzveszélyes (R10).
- R20 - Belélegezve ártalmas (R20).
- R22 - Lenyelve ártalmas (R22).
- R36 - Szemizgató hatású (R36).
- R37 - Izgatja a légutakat (R37).
- R51/53 - Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat (R51/53).
- R63 - A születendő gyermeket károsíthatja (R63).
- R65 - Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat (R65).
- R66 - Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedését okozhatja (R66).
- R67 - Gőzök álmoságot vagy szédülést okozhatnak (R67).

Ezt az információt legjobb tudásunk és lelkiismeretünk szerint szolgáltatottuk, azonban bármiféle kifejezett vagy beleértett garancia nélkül.

Ezeket az angol mondatokat eddig még nem fordították le magyarra, ez az elkövetkezendő 4 héten belül válik hozzáférhetővé.